ВО ВСЕ ТЯЖКИЕ

"Одна Минута"

Серия #307

Автор сценария
Томас Шнауц

Режиссер
Мишель Макларен

Перевод: Всеволод Стихарев

Телеграм-канал "Сценарный голод": https://t.me/screenplayhunger

<u>ТИЗЕР</u>

ЭКСТ. ГОЛУБОЕ НЕБО

Резкий солнечный свет. ЯРКО ВСПЫХИВАЕТ в нашем объективе. Мы слышим ЗВУКИ борьбы ЗА КАДРОМ. ФИГУРА МУЖЧИНЫ резко заходит и выходит из кадра, рядом с нами... быстро и не в фокусе... она еще и перевернутая?

Пройдет несколько мгновений, прежде чем мы поймем что этот мужчина это... <u>кто-кто нам знакомый</u>. Да, это знаменитая фигурка Солдата Джо 70-х годов!

ОБЩИЙ ПЛАН:

ЭКСТ. МЕКСИКАНСКАЯ ГАСИЕНДА - ЗАДНИЙ ДВОР - ДЕНЬ

Двое юных, одинаковых БРАТЬЕВ (9 лет) дерутся за пластиковую игрушку. Один мальчик, МАРКО, высоко забрался на качели, покачивая Солдатом Джо так, чтобы его брат ЛЕОНЕЛЬ не достал. Леонель злится и плачет... он хочет вернуть свою игрушку, но Марко хулиган и ему слишком нравится быть плохим. Они кричат друг на друга на испанском (без субтитров).

ЮНЫЙ ЛЕОНЕЛЬ
Отдай! Она моя!

ЮНЫЙ МАРКО
Забери ее у меня. Если сможешь!

Двор, на котором они дерутся, это очень хорошая часть имения -- не то, чтобы владелец был супер-богатый, но деньги у него есть. Со звуком телефона за кадром *ДИНЬ ДИНЬ* -- мы встречаемся с этим человеком...

...но только с его затылком. Мы находимся за ВЗРОСЛЫМ МУЖЧИНОЙ, расслабленно сидящем в кресле в тени своей гасиенды. Он смотрит как дети хулиганят вдали. Мужчина опускает руку в ОЦИНКОВАННОЕ КОРЫТО заполненное тающим льдом и пивом, которое пытается оставаться холодным.

ДИНЬ ДИНЬ! Наш утомленный загадочный мужчина наконец протягивает руку и отвечает на свой мобильный телефон... но это не просто *какой-то* телефон. Это один из тех монструозных мобильников РАЗМЕРОМ С КИРПИЧ середины восьмидесятых (наша первая догадка, что эта сцена ФЛЭШБЕК).

И пока мы медленно поворачиваемся к его лицу, он отвечает на испанском (с СУБТИТРАМИ).

ЗАГАДОЧНЫЙ МУЖЧИНА
Ммм. Да.
(слушает; затем)
Зачем? Зачем это обсуждать? Нет. Нет, нет, нет. Мне он не нравится. Да мне все равно что он знает. Мы что, доверим ему наш продукт?
(иронично)
Большой человек. Большой Генералиссимус! Скорее большой жареный петух... "Человек-курица".

Нам интересно послушать это, вероятно, обсуждение нашего "Человека-курицы", Гуса Фринга. Но что еще удивительнее, так это что мужчина, говорящий по телефону это...

ТИО! Да, Дядя Тио ГОВОРИТ! Он где-то на двадцать лет моложе, без инвалидной коляски, кислородной трубки и вездесущего колокольчика. Итак, раз это Тио, значит что мальчики, дерущиеся возле качелей скорее всего...

КУЗЕНЫ. Наши кузены. До того, как они выросли и стали маньяками-убийцами. До того, как они оставят за собой огненную полосу смерти и разрушений.

Но сейчас... они просто мальчики, дерущиеся за игрушку. Расстроенный Леонель делает прыжок, чтобы схватить Солдата Джо, но Марко швыряет куклу на землю и прыгает на нее -- *ШМЯК!*

Леонель поднимает взгляд, остолбенев когда Марко с улыбкой держит ОТОРВАННУЮ ГОЛОВУ Солдата Джо. *Он сломал ее... ни за что, сломал ее!* Леонель поворачивается и бежит плакаться к своему дяде.

Тио как раз заканчивает звонок:

ТИО
Делай что хочешь. Но услышь меня. Никогда не доверяй южно-американцу. Грязные, грязные люди.

Тио завершает вызов, расстроенный от всякой политической фигни, которой ему приходится заниматься. Он не допускает к себе заплаканного мальчика, ждущего его аудиенции. Но наконец...

Пристальный взор это слишком. Бросив взгляд краем глаза, он вздыхает, подзывает к себе парня...

ЮНЫЙ ЛЕОНЕЛЬ
Он сломал мою игрушку! Он сломал мою игрушку!

ТИО
Он просто веселился. Переживешь.

ЮНЫЙ ЛЕОНЕЛЬ
Нет! Я ненавижу его! Я хочу, чтобы он умер!

Ух ты. *Этот парень в бешенстве*. Но Тио едва реагирует. Он обдумывает что сказать. Прокручивает это в своем мозгу без эмоций. Тио смотрит на Марко...

...бросающего куски куклы к горизонту.

Резким *СВИСТОМ*, Тио привлекает внимание Марко. Он показывает мальчику подойти, что тот покорно исполняет. Леонель сверлит его взглядом, ожидая последующего наказания.

Но разум Тио находится в совершенно иной плоскости. Он показывает на корыто рядом с собой, теперь уже почти полностью заполненное водой от оттаявшего льда.

ТИО
Марко...

ЮНЫЙ МАРКО
Да?

ТИО
Принеси своему дяде пива, пожалуйста?

Марко наклоняется и берет бутылку, плавающую сверху, но его быстро перебивают --

ТИО
Нет, нет. Холодное.

Марко понимает -- *а, ну ладно*. На секунду, он видит свое отражение на водяной глади. Когда мальчик погружается в глубины корыта, Тио внезапно и злобно хватает его за шею и...

ПЛЮХ! Толкает голову ребенка ПОД ВОДУ! Мы смотрим ИЗНУТРИ КОРЫТА вверх на то, как погружается мальчик с широко раскрытыми глазами.

Леонель смотрит на это, ошеломленный... *напуганный*. Тио спокойно на него смотрит, не расслабляя свою хватку на Марко.

ТИО
Вот чего ты хотел. Твой брат мертв. Так?

Наблюдая, как его брат тонет и не понимая что делать, Леонель тянет своего дядю за руку. Она не двигается, хватка крепкая.

Парень мог с таким же успехом потрясти дуб. С притворным беспокойством, Тио советует...

ТИО
Тебе надо тянуть сильнее. Если ты хочешь спасти его. Как думаешь, сколько он там протянет? Одну минуту? Может больше, может меньше.

Отчаянно пытаясь спасти своего брата, Леонель срывается с места и БЬЕТ Тио по плечу. Никакого эффекта. Леонель бьет его снова и снова, по плечу, в грудь, пока в отчаянии не... *БУХ!* Прямо в лицо, сильно! Голова Тио откидывается назад. Кровь струится из носа. И вот тут... Тио улыбается.

ШЛЕП -- он отпускает Марко, тот задыхаясь выныривает из воды и хватает ртом воздух. Леонель встает перед ним на колени, убеждается что его брат цел.

Тио поднимается (да, он и ходить умеет!), нависает над плачущими мальчиками. Какой он урок он им преподнесёт? Подает реплику с уверенностью, которой они никогда не забудут...

ТИО
Семья это главное.

И когда этот кандидат в Воспитатели-Года уходит, мы ФОКУСИРУЕМСЯ на лицах братьев. Их взгляд как будто неживой, но послание они уловили. Семья это главное.

ПЕРЕХОД:

СВЕРХ-КРУПНЫЙ ПЛАН на ЗАЖИГАЮЩЕЙСЯ СПИЧКЕ. Пламя подносят к черной свече, стоящей под знакомой СВЯТЫНЕЙ *Санта Муэрте.* Рядом все еще приколот рисунок Уолтера "Хайзенберга". Мы находимся...

ИНТ. КОМНАТА МОТЕЛЯ В НЕОПРЕДЛЕННОМ МЕСТЕ - НОЧЬ (НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ)

Окружающая обстановка слишком темная, чтобы сказать конкретно где мы. И мы ОБНАРУЖИВАЕМ (взрослых) КУЗЕНОВ, стоящих на коленях в позах, похожих на то, как мы их в последний раз видели мальчишками... но теперь они на задании. На задании отомстить за смерть своего кровного кузена, Туко Саламанки. *Семья это главное.*

Но их возмездие, которое раньше было направлено на Уолтера Уайта, теперь получило новую цель... один кузен убирает рисунок Хайзенберга и прикрепляет что-то новенькое к алтарю смерти...

ФОТОГРАФИЮ ХЭНКА (сделанную через телеобъектив, снимал наверное Майк, а передал им Гус).

План на изображении Хэнка, мерцающего на фоне свечи...

<u>КОНЕЦ ТИЗЕРА</u>

ПЕРВЫЙ АКТ

ЭКСТ. ДОМ ДЖЕССИ - ДЕНЬ

Тишина. Птички *ЧИРИКАЮТ* в этой красивой части города. Уже вторая половина дня и солнце заходит.

Тойота Джесси тормозит перед входом, МУЗЫКА качает из стерео. Джесси паркуется и откидывает назад голову, давая музыке играть. Он пиздец как устал... *отдыхает* после того что случилось около часа назад (события серии 306). После того, как он оказался в ловушке дома на колесах с Уолтом, и его почти поймал агент УБН Хэнк Шрейдер... *Господи, почти попался*.

Но все кончено... по крайней мере на сейчас. Свой дом на колесах он потерял, но с этим он разберется в другой день. А сейчас время расслабиться.

Джесси выключает двигатель и выходит. Пока он с трудом идет к входной двери, мы слышим НА ЗАДНЕМ ПЛАНЕ звук ТОРМОЗЯЩЕГО грузовика на улице. Джесси оглядывается и видит...

Это Хэнк. Так, еще *ничего* не кончено. Хэнк выходит из своего Джип Коммандер и идет прямиком к Джесси. Хэнк не спал уже два дня, работал на износ... боль от того, как ему сообщили что его жена Мари "умирает в больнице" все еще свежа в его памяти. Унижение от того, что его обвел вокруг пальца такой сопляк как Пинкман оставило гнилостный привкус у него во рту.

Джесси нервно поднимает свои руки, не желая проблем... и все же на лице небольшой намек на ухмылку, после того как он обставил Хэнка.

ДЖЕССИ
Эй, у тебя на меня ничего нет, йо. Ладно? Можешь позвонить моему адвокату. Солу Гудману.

Но Хэнк не останавливается. Он продолжает идти на прежней скорости. Пугающее спокойствие. Джесси немного нервничает, но стоит крепко.

ДЖЕССИ (CONT'D)
С адвокатом моим побазарь, ладно? Эй, ты меня слышишь? Мне нечего тебе сказать.
(Хэнк продолжает подходить)
Я же тебе сказал. Можешь позвонить моему --

Но Хэнк уже близок, все еще широко шагает, он отводит кулак назад и...

БУХ! - наносит адский удар с разворота прямо по лицу Джесси! Удар отбрасывает Джесси спиной в...

ИНТ. ДОМ ДЖЕССИ - ГОСТИНАЯ - ПРОДОЛЖЕНИЕ

...проскальзывая по деревянному полу (среди того дерьма, которое здесь было разложено в серии 306, прежде чем Джесси ушел).

ДЖЕССИ
Уууух... Господи!

Джесси ошеломлен, приходит в себя после жестокого удара, успевает поднять взгляд и увидеть...

Хэнк все еще надвигается. Одного удара недостаточно. Хэнк продолжает бить, оседлав Джесси, когда тот пытается отступить. *БУХ*!

ХЭНК
У тебя был номер моего сотового? У тебя было имя моей жены?!

Удары становятся еще сильнее. Джесси беззащитен перед наносимыми ударами, снова и снова находящими свою цель.

ХЭНК (CONT'D)
Как ты это сделал? Говори! С кем ты работаешь?!

Но Хэнк не дает ему возможности ответить. Он потерял контроль. Такой поток ударов убьет Джесси, но затем...

Хэнк фокусирует свой взгляд. Быстро осознает, что парень в отключке.

Тяжело дыша, Хэнк видит кровь и обмякшее тело перед ним... *ой бля*. Что он наделал? Хэнк понимал, что совершая это он переходит черту, просто он не отдавал себе отчет в том насколько далеко он зайдет. Он видит, что полностью стер границу допустимого.

Хэнк отходит назад... в нем закрадывается инстинкт что пора сваливать. Открытая дверь прямо здесь. Он может просто выйти и уехать. Хэнк собирается уходить... Но прежде, чем он пересечет этот порог, Хэнк останавливается... задерживает дыхание...

План на Хэнка, его взгляд на неподвижном теле Джесси...

ПЕРЕХОД ПО ВРЕМЕНИ:

ЭКСТ. ДОМ ДЖЕССИ - НОЧЬ

Задняя дверь ЗАХЛОПЫВАЕТСЯ в машине скорой помощи, когда медики загрузили Джесси внутрь (мы не видим какой именно ущерб был нанесен Джесси, но достаточно сказать, что все довольно плохо). Скорая уезжает, мигают красные огни.

Мы находим Хэнка сидящего в одиночестве... грустного и стойкого перед лицом мрачной действительности. Боль от его ушибленной руки как раз начала давать о себе знать. Он смотрит на входную дверь Джесси, где...

Стоит его начальник, СПЕЦАГЕНТ МЕРКЕРТ, говорит с двумя ПАТРУЛЬНЫМИ АЛЬБУКЕРКЕ. Приглушенные голоса, непонятное бормотание доносится до наших ушей. Но они явно пересказывают произошедшие события, поскольку доказательства говорят сами за себя. СПЕЦАГЕНТ кивает им и уходит, направляясь к Хэнку...

Хэнк видит как подходит его начальник, почтительно встает... но у Хэнка какой-то стеклянный взгляд. Потерянный. Битый.

СПЕЦАГЕНТ делает вдох, сочувствуя Хэнку. Он не злится и не задумал что-то неприятное. Его тон прямолинейный и поддерживающий, он хочет сделать ситуацию максимально безболезненной.

СПЕЦАГЕНТ
(про копов)
Если ты, ээ... готов поговорить, они хотят получить рапорт. Твоя версия произошедшего здесь. Или мы можем попридержать их на другой раз.

Но Хэнк все еще не отвечает, подбирает правильные слова... затем СПЕЦАГЕНТ предлагает:

СПЕЦАГЕНТ
Может тебе стоит поговорить с адвокатом.

Хэнк услышал совет. Проглатывает слюну и находит силу кивнуть.

План на подавленного Хэнка, в центре его внимания мысль об адвокате...

ИНТ. БОЛЬНИЦА - ПАЛАТА ДЖЕССИ - НОЧЬ

ПЛАН НА ПОТОЛОК. Странное зрелище, но сейчас станет еще страннее когда...

Голова СОЛА ГУДМАНА заходит сбоку В КАДР, смотрит прямо на нас. Осмотрев, адвокат поднимает МОБИЛЬНЫЙ и щелкает фотографию... *ВСПЫШКА*! Он смотрит на свой экран: *о, да*.

СОЛ
А вот и он.

Сол гордо поворачивает экран камеры в нашу сторону и показывает ФОТОГРАФИЮ РАЗБИТОГО ЛИЦА ДЖЕССИ.

СОЛ
Йо, Эдриан. Звонил Рокки - просил вернуть свое лицо.

Мы ВИДИМ Джесси на больничной койке, в таком же ужасном виде как было на фотографии, а чувствует себя еще в сто раз хуже. Хэнк действительно сделал из него отбивную. Он едва может пошевелить челюстью, а его левый глаз ЗАКРЫТ ОПУХОЛЬЮ от сломанной глазницы, все его лицо в СИНЯКАХ и РАСПУХЛО от сломанной скулы.

Джесси моргает -- болит <u>везде</u>. Он хочет сказать "отъебись", но боль слишком сильная, чтобы говорить. Реакции слегка рассеянные от сотрясения -- голова ощущается так, будто наполовину заполнена густой жидкостью.

СОЛ
Да ладно тебе, я пришел тебя подбодрить.
(про фото)
Видел это? Это твоя карточка на "БЕСПЛАТНЫЙ выход из тюрьмы".

Здоровый глаз Джесси следует за Солом, обходящим его с другой стороны койки. Сол кажется просто вне себя от счастья...

СОЛ
Ты же понял про "Бесплатный выход из тюрьмы"? Моргни разок, если понимаешь о чем я...
(продолжает)
Худший кошмар УБН случится если это лицо станет достоянием общественности. Они будут обходить за километр молодого Господина Пинкмана. Опасаясь бурления говн в прессе, если эта история выплывет наружу.
(довольный)
В смысле, это-это избиение? Лучшая вещь, которая с тобой случилась. Ты свободен. Хорошо ведь?
(пауза)
Да.

И когда Сол пытается добиться ответа от немого Джесси...

ИНТ. БОЛЬНИЦА - КОРИДОР - В ЭТО ЖЕ ВРЕМЯ

В коридоре минимум людей, когда появляется УОЛТ, выглядывая из-за угла. Скрытный, нервный... он СИЛЬНО рискует, заявляясь сюда. Он двигается осторожно, ждет когда берег будет чистым. Не привлекая внимания, осматривает номера с указанием имени на двери каждой палаты.

Найдя нужную палату, Уолт поворачивается спиной к двери. Выглядывает налево и направо... *никто не смотрит*... он осторожно проскальзывает внутрь...

ИНТ. БОЛЬНИЦА - ПАЛАТА ДЖЕССИ - ПРОДОЛЖЕНИЕ

Но все беспокойство Уолта о себе исчезает, когда ему на глаза попадается Джесси. Уолт в шоке. Никогда не мог подумать, что Хэнк может сотворить такую жесть. Мягко...

УОЛТ
Господи...

Здоровый глаз Джесси перекатывается на сторону Уолта -- последний человек, которого он сейчас бы хотел видеть. Сол Уолту:

СОЛ
Теперь ты официально "симпатичный" член группы. Пол, поздоровайся с Ринго. Ринго... Пол.

УОЛТ
Это... Я... Джесси, м-мне... мне очень жаль. Этого не должно было случиться.

ДЖЕССИ
Но случилось. Благодаря тебе.

Джесси на взводе смотрит на Уолта. Извинения недостаточно за боль, которую он терпел. Уолт пытается перевернуть эту страницу...

УОЛТ
(рационализирует)
Но план *сработал*. Мы были бы за решеткой сейчас, если бы не увели его. Но это... этого, я-я никак не мог ожидать. Итак...
(неуверенно; Солу)
Что... Что теперь будет?

Но прежде, чем адвокат сможет ответить, Джесси говорит с сжатой челюстью.

ДЖЕССИ
Что теперь будет? Я скажу тебе что будет. Твой свояк-отморозок покойник. Ему конец. Понял меня? Когда все это кончится он мой.

Направленный гнев Джесси шокирует Уолта... шокирует нас. Он не кричит, но эта спокойная язвительность заставляет нас понять что он не успокоится, пока не унизит и уничтожит Хэнка.

ДЖЕССИ
Каждый заработанный им цент, каждый цент его жены - мой. Куда бы он не пошел, куда бы он не свернул - я буду там за своей долей. Он будет драить сортиры в Тихуане, а я буду стоять над ним, чтобы получить свое. Он будет видеть меня, когда просыпается по утрам, и когда будет ложиться спать в той дыре, которая останется, после того как я разнесу его дом в клочья. Я не оставлю в покое его несчастную задницу *никогда,* до того дня, когда он засунет ствол себе в рот и нажмет на курок. Просто чтобы избавиться от моего присутствия в своей голове. *Вот* что будет дальше.

Уолт онемел. Это *новый* Джесси. Монстр Франкенштейна, созданный Уолтом.

Сол пытается урегулировать ситуацию. Обращаясь к Джесси:

СОЛ
Эм, хочешь совет? Это самый удачный вариант. В смысле, они тебя и так сейчас боятся. Они не хотят иметь с тобой никаких дел. Но если ты ударишь по ним, им придется ударить в ответ -- крепко. В смысле, они заглянут под каждый камень, здесь, там и сям. Пока кто-нибудь не сдаст тебя и-и кого-нибудь из твоего окружения. Включая здесь присутствующих.

Джесси услышал это, и возникает едва различимая реакция... что-то переключилось у него в голове. Тем временем, Уолт мягко вмешивается.

УОЛТ
Да. Я считаю, что Сол говорит здравые вещи. Джесси, продолжай жить как раньше.
(имея ввиду преступление)
Забудь об этом. Обо всем.

Джесси, достаточно выслушав, наконец отвечает.

ДЖЕССИ
Ничего не изменится, когда я отсюда выйду. Я куплю себе новый дом на колесах и начну снова *варить*.

Ух-ё. ЧЕГО?! Уолт и Сол переглядываются.

УОЛТ
Как именно ты собираешься избегать проблем после такого? Они поймают тебя.

ДЖЕССИ
Так и что?

УОЛТ
И что?

ДЖЕССИ
У меня карточка "Бесплатное освобождение из тюрьмы".

СОЛ
Эй, я наверное преувеличил силу твоего лица.

ДЖЕССИ
Не эта. Если копы повяжут меня, я дам им то, чего они хотят больше всего.
(показывает на Уолта)
Тебя.

Уолт бледнеет, прямо на прицеле Джесси...

ДЖЕССИ (CONT'D)
Они ловят меня, я заключаю сделку и выдаю великого "Хайзенберга" и весь его многомиллионный наркобизнес.
(уверенно)
Ты моя карточка на освобождение, сука.

План на Уолта, ставший теперь целью бурлящего гнева Джесси, его ярости выжженной земли...

ИНТ. БОЛЬНИЦА - КОРИДОР - ЧЕРЕЗ НЕСКОЛЬКО МГНОВЕНИЙ

Уолт и Сол выходят из палаты, идут... но что-то останавливает Уолта. Уолт знает что это. Уолт оглядывается... показывает ему отойти в уединенное место.

Уолт пожимает плечами своему адвокату, пытаясь осмыслить что только что произошло.

СОЛ
Ты так уверен.

УОЛТ
Слушай, раз он не выдал мое имя когда Хэнк мутузил его, то уже никогда не выдаст.

Сол абсолютно серьезно. Его жопа тоже на кону, между прочим.

СОЛ
Так что ты думаешь там было? Блеф? Ему нужен твой свояк. И там будет целый парад из адвокатов, кончающих себе в трусишки при одной мысли о таком деле. Хочу сказать, я бы и сам его взял, если бы это не нанесло столько сопутствующего ущерба.
(еще серьезней)
А еще он снова начнет варить? Слушай, когда -- а не если -- его поймают, ему будет грозить двадцать лет... что он сделает? Поверь мне, у воров нет чести.
(затем)
Кроме нас, конечно.

Уолт поставлен в тупик. Сол прав. Джесси абсолютно точно его поимеет.

УОЛТ
(не до конца в это веря)
Нет, он... он успокоится.

СОЛ
(предполагая)
А если нет... тогда настанет пора обсудить варианты.

Сказано будто-походя... однако мрачно-зловеще.

УОЛТ
Варианты.

Сол кивает. Он выходит, оставляя Уолта обдумывать... какие именно *варианты*? Поскольку Сол уже предлагал убийство в тюрьме до этого, кажется ужасно очевидным что он имеет ввиду.

КОНЕЦ ПЕРВОГО АКТА

ВТОРОЙ АКТ

ИНТ. ОТДЕЛЕНИЕ УБН В АЛЬБУКЕРКЕ - КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛ - РАННЕЕ УТРО

ШИРОКИЙ ПЛАН на конференц-зал в штаб-квартире УБН. Хэнк, его ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗ ПРОФСОЮЗА (крупный плотный офицер в отставке, исполняющий обязанности советника Хэнка) и его НАЧАЛЬНИК ОТДЕЛА, за столом с двумя ДЕТЕКТИВАМИ ПОЛИЦИИ АЛЬБУКЕРКЕ. Опять же, они не противники -- они просто собирают факты. И Хэнк спокойно их выдает..

ХЭНК
...убежден что Мистер Пинкман был вовлечен в производство и сбыт фенил-2 метамфетамина, именно то, что мы называем "голубой мет", я отследил его до свалки металлолома, где он держал фургон начала 80-х... трейлер. Дожидаясь ордера на обыск этого транспортного средства, которое, как я убежден, было передвижной лабораторией метамфетамина... Я получил телефонный звонок. Сообщающий что моя жена, Мари, пострадала в аварии.

Хэнк рассказывает эту историю без эмоций, без приукрашиваний... ведет себя профессионально.

ХЭНК
Услышав новости, я оставил Мистера Пинкмана и его транспорт, чтобы направиться к жене. Прибыв в больницу, я узнал что звонок из скорой был обманкой. Моя жена, к счастью, не пострадала...

Хэнк прочищает горло и идет дальше, пропуская унижение того, что его провели...

ХЭНК
Поэтому, я немедленно отправился обратно на свалку, но фургон уже исчез. Скорее всего, был уничтожен на месте.

ДЕТЕКТИВ АЛЬБУКЕРКЕ #1
И тут вы решили поехать к дому Джесси Пинкмана.

Хэнк готовится кивнуть и продолжить рассказывать, но его Представитель из Профсоюза наклоняется вперед и шепчет ему на ухо. Он слышит совет, чтобы теперь с детективами разговаривал представитель...

ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗ ПРОФСОЮЗА
Думаю, мы закончили. Агенту Шрейдеру нужно вернуться домой, отдохнуть.

ДЕТЕКТИВ АЛЬБУКЕРКЕ #1
Не вопрос. Но чтобы уточнить... вы пользуетесь сейчас Пятой Поправкой.

Да и ладно -- они просто хотят уточнить. Хэнк смотрит на своего Представителя из Профсоюза.

ХЭНК
Ага, именно так.

ДЕТЕКТИВ АЛЬБУКЕРКЕ #2
Хорошо. Что ж, мы просто хотим вас предостеречь... Мистер Пинкман предъявляет обвинения по этому инциденту. Он дал подробное изложение событий. По его версии.

ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗ ПРОФСОЮЗА
Лепет какого-то *торчка*?

ДЕТЕКТИВ АЛЬБУКЕРКЕ #1
Мы знаем все о его прошлом. Поэтому отдаем себе полный отчет, но...
(с сожалением)
Токсикология Пинкмана... его кровь чиста. Он не употребляет.

ДЕТЕКТИВ АЛЬБУКЕРКЕ #2
Парень даже отказался от назначенных врачом обезболивающих, насколько нам известно.

Это нефигово так удивило Хэнка, но он едва это показывает. Хэнк вздыхает, готовясь выйти отсюда.

ХЭНК
Ну, и. Что дальше?

НАЧАЛЬНИК ОТДЕЛА
Приедет пара джентльменов из УСБ, вероятно завтра утром. Дженис скажет нам точное время.
(детективам)
(MORE)

НАЧАЛЬНИК ОТДЕЛА (CONT'D)
А вы дальше продолжите свое расследование. Так что... спасибо за уделенное время.

Встают и собираются уходить, но есть еще одно дело.

ДЕТЕКТИВ АЛЬБУКЕРКЕ #1
Ладно, нам только... нужно еще кое-что. Фотографию рук Агента Шрейдера. Для протокола.

Хэнк останавливается. Если мы раньше не заметили, то теперь видим БАНДАЖ вокруг его правой руки (медики на месте перевязали).

ХЭНК
Да. Конечно...

ДЕТЕКТИВ АЛЬБУКЕРКЕ #1
Снимите бандаж, пожалуйста.

Хэнк снимает марлевую повязку, обнажая под ней ТЕМНЫЙ СИНЯК. Именно здесь его костяшки встретились с лицом Джесси.

Детектив #2 достает небольшую ЦИФРОВУЮ МЫЛЬНИЦУ. Хэнк выставляет свои руки, не до конца понимая как их держать.

ДЕТЕКТИВ АЛЬБУКЕРКЕ #2
Да вы... просто на стол поставьте. Растопырьте пальцы на столе.

Хэнк ставит обе руки на стол, который чуть ниже обычной высоты. И просто чтобы сделать эту унизительную процедуру еще более неловкой, он наклоняется чтобы растопырить пальцы.

Детектив наводит камеру, и -- *ВСПЫШКА!*

ИНТ. УБН АЛЬБУКЕРКЕ - КАБИНЕТ ХЭНКА - МОМЕНТОМ ПОЗЖЕ

Хэнк собирает сумку для поездки домой. Он отвлеченно собирает какие-то бумаги, даже не до конца понимая что он хватает. Время, проведенное здесь приносит облегчение и он растягивает его.

Но, пора идти. Он собирается и выходит в...

ИНТ. УБН АЛЬБУКЕРКЕ - ОФИС - ПРОДОЛЖЕНИЕ

Хэнк идет по офису... долгая стыдная прогулка. Хэнк ничего не показывает, ничего не говорит, держит голову высоко...

но агенты, пришедшие рано на работу едва уловимо на него смотрят -- *это конец для Хэнка Шрейдера? Как сильно вы пали. Позор-то какой.*

Хэнк сохраняет суровый вид, не смотрит в глаза множеству изумленных лиц, на протяжении всего пути к ЛИФТАМ.

Он жмет кнопку вызова. Хэнк дома, но вот -- *ДЗЫНЬ* -- двери лифта открываются, а ЗА НИМИ...

МАРИ. Она встречается взглядом со своим мужем, в его глазах много беспокойства и сомнений. Перед тем, как развалиться, Хэнк успевает зайти в лифт. Двери закрываются.

ИНТ. ЛИФТ - МОМЕНТОМ ПОЗЖЕ

В одиночестве, уединившись в лифте, Хэнк обнимает Мари. На самом деле, он держится за нее изо всех сил, будто лифт проваливается в шахту. Готовый разреветься, это пик эмоционального состояния Хэнка, которого мы раньше не видели.

Мари приобнимает своего мужчину, безмолвно. Только успокаивающе кладет руку ему на спину.

ИНТ. УБН АЛЬБУКЕРКЕ - ФОЙЕ - РАНЕЕ УТРО

ДЗЫНЬ! Двери лифта открываются, Хэнк снова собран, будто только что ничего не было. Мари прячет это не так хорошо, как Хэнк, но она тоже собирается с духом.

МАРИ
Все наладится. Ты столько всего хорошего для них сделал за столько лет.

Пока они идут к выходу из здания, Хэнк говорит тихо, так чтобы только его жена услышала...

ХЭНК
Надеюсь, понятно без слов...
(выразительно)
Что мы никому об этом не скажем. Ладно?

Они продолжают идти, и тут...

МАРИ
...л-ладно.

В голосе Мари достаточно выдержанная кротость и пауза, чтобы Хэнк встал на своем пути. Его голова опускается от тихого поражения.

ХЭНК
Мари... кто?

План на провинившееся лицо Мари...

ЭКСТ. КВАРТИРА УОЛТА - УТРО

СКАЙЛЕР заезжает в кадр (очевидный получатель новостей от Мари). Она паркует свой джип WAGONEER рядом с новым домом Уолта (который он купил в 306).

Скайлер выключает двигатель машины и подготавливает себя. Ей страшно перед встречей с ним...

ИНТ. КВАРТИРА УОЛТА - УТРО

КРУПНЫЙ ПЛАН -- НОЖ, движется в кадр, придавливает корочку сэндвича. Это завершение утреннего ритуала Уолта, когда он собирает ланч на работу.

Обертка для сэндвича и коричневый пакет лежат рядом, в момент когда Уолт разрезает сэндвич с джемом и арахисовым маслом. Методично. Гипнотично. Он делает его совершенным по ОКР. Но затем... *БЗЗЗЗЗЗ.*

Уолт поднимает голову... *дверной звонок?* Его первый гость. Он вытирает руки о полотенце, берет его с собой и идет к входной двери. Открывает, а за ней...

Скайлер. Удивленная, ее застали врасплох... их первый разговор с того момента, как он повесил трубку (в #306).

УОЛТ
Привет.

СКАЙЛЕР
Найдется минутка?

УОЛТ
Конечно.

Уолт дает проход, чтобы Скайлер могла зайти.

Скайлер входит и осматривает внутренности новой квартиры Уолта. Здесь мило. Впечатляет. Но Скайлер не может удержаться:

СКАЙЛЕР
Видимо, преступление того стоит.

Даже если и было у Уолта мгновение счастья от встречи со Скайлер, оно уже погасло как перегоревшая лампочка.

Но он остается вежливым, аккуратно складывая кухонное полотенце в своей руке.

УОЛТ
Не думаю, что ты пришла только затем, чтобы оскорблять меня.

Скайлер сменяет свой взгляд от жилого помещения и смотрит на Уолта.

СКАЙЛЕР
Нет. Нам нужно поговорить.
(затем)
Ты слышал о Хэнке. О том что случилось с этим, эм, Джесси Пинкманом.

Уолт, который уже не может лгать, кивает.

УОЛТ
Да. Я знаю.

Уолт пересекает кухонное помещение, чтобы повесить свое полотенце.

СКАЙЛЕР
Что бы Хэнк ни расследовал... пытаясь найти фургон. Есть опасность того, что это может привести к тебе?

Это вопрос застает Уолта (и нас) слегка врасплох. *Показывает ли Скайлер, что переживает за безопасность Уолта?* Уолт не слишком долго об этом размышляет... она может быть просто любопытной.

УОЛТ
Нет. Это почему еще?

Не совсем ложь... скорее натяжка правды.

УОЛТ (CONT'D)
Ты за этим сюда пришла?

СКАЙЛЕР
Я пришла поговорить о Хэнке. Ты понимаешь что произойдет с ним, если этот Пинкман предъявит обвинения.
(наблюдая его взгляд)
Хэнк может потерять все.

Уолт мрачно кивает. Он согласен. *Дальше что?*

СКАЙЛЕР
Я подумала может, эм... есть возможность чтобы ты ему помог.

УОЛТ
Как?

СКАЙЛЕР
Свяжись с Пинкманом. Заставь его отказаться от обвинения.

Уолт обдумывает на мгновение ее предложение. Осторожно выбирает слова...

УОЛТ
Послушай, Скайлер, я не знаю какие отношения между мной и этим человеком ты себе представляешь --

СКАЙЛЕР
-- Я не спрашиваю.

УОЛТ
-- Он был, он-он мне не <u>друг</u>. В смысле, даже если мы с ним были <u>близки</u>.

СКАЙЛЕР
Я не спрашиваю. Но должно быть что-то, что ты мог бы сказать. Неужели нельзя хотя-бы попытаться? Хэнк твоя семья.

УОЛТ
Не в данный момент.

Ай. Скайлер дает этому улежаться -- *она правильно его услышала?*

СКАЙЛЕР
Что?

УОЛТ
Я сказал "не в данный момент."

Ух. *Как холодно*. Скайлер рассматривает Уолта, и он возвращается к входной двери. Открывает дверь, чтобы она ушла.

УОЛТ
Я опаздываю. Мне надо ехать.

Он ждет, очевидно желая чтобы она ушла до того, как он поедет.

Уолт слегка мудак сейчас, но это именно то, что ей нужно -- чтобы он ушел из ее жизни. Скайлер это видит -- если и была какая-то эмоциональная связь между ними, ее больше нет. В ошеломлении, она выходит...

На улице у Скайлер уходит напряжение... она может развернуться, может нет, но Уолт уже закрыл дверь за ней, не желая это выяснять.

Уолт держит руку на дверной ручке, "варианты" что делать с Пинкманом крутятся где-то в его голове. Просьба Скайлер... Сказанное Солом... Угрозы Джесси..

Где-то в мозгу Уолта есть ответ...

ИНТ. СУПЕРЛАБОРАТОРИЯ - ДЕНЬ

Уолт заходит, погруженный в раздумья. *Ответ где-то здесь.*

ГЕЙЛ (З.К.)
(счастливо)
Привет!

Уолт смотрит на своего нового ассистента, ГЕЙЛА, пролистывающего Нью-Йорк Таймс. Гейл сияет при виде Уолта.

ГЕЙЛ
Уже начинал волноваться.

УОЛТ
Проблемы с машиной.

ГЕЙЛ
Ох, досадно. В следующий раз можешь позвонить мне, я тебя подброшу.

Уолт собирается поставить свой пакет с ланчем и сумку, когда Гейл следует за ним (но не теснит его). Гейл, как мы можем заметить, одет менее небрежно в этой серии. На самом деле... он одет немного как Уолт.

Подражание это самая искренняя форма лести, и Уолт едва уловимо это замечает.

УОЛТ
Без, э-э... сандалий сегодня..?

Гейл улыбается, немного застенчиво.

ГЕЙЛ
Я просто подумал... добавить чуточку профессионализма.
(затем, пободрее)
(MORE)

ГЕЙЛ (CONT'D)
Ну. Все на ходу -- дистиллят мы получили. Теперь ждем...

Уолт вежливо улыбается. *Ага, ага.* Уолт идет к "Чистой Зоне" месту, где они переодеваются (и гардероб, если бы он у нас был), и где находятся комбинезоны Тайвек.

УОЛТ
Давай приготовим лотки... чистые, но не влажные.

ГЕЙЛ
Сделано.

УОЛТ
(теперь проверяет его)
А наш, эм... растворитель отфильтрован?

ГЕЙЛ
(с гордостью)
Я так и думал, что вы спросите. Готово.

Уолт кивает -- Гейл идеальный ассистент. Чутка отвлеченно:

УОЛТ
Это хорошо. Хорошо.

ГЕЙЛ
Руки-в-перчатках -- вот за что мы боремся.
(лайт-версия Богарта)
Знаешь, это может быть началом прекрасной дружбы.

У Гейла хорошие предчувствия от этой цитаты из "Касабланки"... но Уолт останавливается чтобы обдумать ремарку. Что-то в ней не так. Как-будто неприятный запах веет ему под нос...

ЭКСТ. ПУСТАЯ ПАРКОВКА - ДЕНЬ

У черта на куличиках. Заасфальтированный кусок земли, где кто-то однажды думал построить УолМарт, но затем отказался от этой идеи. Одинокий ГРУЗОВОЙ ПРИЦЕП стоит на дороге -- большая десятиметровая фура. Внутри:

ДАЛЬНОБОЙЩИК, слегка похожий на Вилли Нельсона отдыхает за рулем -- уставший кого-то ждать... пьющий кофе из термоса. Он смотрит на свои часы, когда...

СЕРАЯ МАШИНА медленно подъезжает по асфальту. Дальнобойщик выдыхает -- *наконец-то блять*. Он вылезает из кабины чтобы поприветствовать...

КУЗЕНОВ. Они паркуются и выходят. Просматривают место, чтобы убедиться что никого нет рядом. Только дальнобойщик.

ДАЛЬНОБОЙЩИК
Итак. Это вы, джентльмены?

Кузены кивают. *Да, это они.*

ИНТ. ГРУЗОВОЙ ПРИЦЕП - МОМЕНТОМ ПОЗЖЕ

Задние двери СО СКРИПОМ открываются, дальнобойщик залезает внутрь, следом за ним оба кузена.

ДАЛЬНОБОЙЩИК
Вам повезло, парни, что поймали меня. Мне надо груз принимать, еду на шестьдесят пять км до Мемфиса.

Дальнобойщик (говорит беспрерывно) ведет кузенов в конец по большому пространству пустого трейлера. Крыша поделена на секции из непрозрачного белого плексигласа, пропускающего свет в конец прицепа.

ДАЛЬНОБОЙЩИК
Я мог бы пришпандорить чтобы ехать надо было двадцать пять, но там живет одна телочка. Зовут Лейни или Лолли или как-то еще... Наверное Фрэн. Короче, у нее такой фетиш, она любит чтобы на нее нассали. Вы поняли. Так что, я надеюсь увидеть ее вечером, но она строго сечет время и спать ложится до десяти. Так что я хочу быстренько тут закруглиться потому что хрен знает какие пробки еще будут. А я, вы понимаете, человек любопытный.
(мысль опосля)
Удивительно что... женщины, которые любят быть обоссаными обычно приезжают из теплых мест. Казалось бы, те кто живут в местах походнее должны быть посговорчивее, но... Я пока таких не встречал. Возможно это удар по организму, когда тело еще полностью не акклиматизировалось. Хотя, знаете... оставим это для всяких умников. Наука это таинство.

Когда дальнобойщик доходит до конца пустого прицепа, он достает небольшой ГАЕЧНЫЙ КЛЮЧ из кармана. Просовывает его в крошечное отверстие в стене и поворачивает... *ЩЕЛК*. Он открывает...

ФАЛЬШ СТЕНУ. Он распахивает две двери, открывая...

СТЕНУ С ОРУЖИЕМ, все аккуратно выложено -- автоматы, Узи, набор пистолетов, плюс несколько видов экзотического оружия такого как самурайские мечи, метательные звезды и другие военные безделушки.

ДАЛЬНОБОЙЩИК
Ну, взгляните. Торг уместен, берете оптом - получите скидку. Специальная цена на вот этих малюток...

Дальнобойщик держит пулю, чтобы кузены взглянули. На СВЕРХ-КРУПНОМ ПЛАНЕ мы видим что эта конкретная пуля .45 калибра ЧЕРНАЯ.

ДАЛЬНОБОЙЩИК
ОЭП. Оболочечные экспансивные пули, местные их называют "Черная Смерть". Зацените...

Он передает ее одному из кузенов (Леонелю)...

ДАЛЬНОБОЙЩИК
Нравится? Такая сладкая что аж лизнуть хочется. Никелированная латунная гильза. Покрытие Лубалокс для щегольства. Наконечник имеет шесть острых как бритва когтей, которые расширяются при попадании. *ФЬЬ-ЮЮИИть*. Раскрошат голову твоей мамаши как кочан капусты.

Кузен не совсем заинтересован. Он возвращает ее обратно дальнобойщику, но тот не принимает.

ДАЛЬНОБОЙЩИК
Оставь себе. За счет заведения.

Мы замечаем, как Леонель кладет пулю к себе в ПЕРЕДНИЙ КАРМАН... чтобы позже использовать.

ДАЛЬНОБОЙЩИК
Ну так... что-то я с вами заболтался. Может ребятки расскажете зачем пришли? Чего хотите, что нужно? Чем могу быть полезен?

Наконец, Леонель отвечает ему... <u>на Английском</u>...

ЛЕОНЕЛЬ
Жилеты.

ДАЛЬНОБОЙЩИК
Жилеты? Ясен красен, у нас есть жилеты! Прямо здесь...

Дальнобойщик достает два БРОНЕЖИЛЕТА из спортивной сумки и передает их каждому из кузенов.

ДАЛЬНОБОЙЩИК
Изящные, удобные. Из термически связанного, не-переплетенного кевларового волокна. Останавливает пулю как целомудренная девка останавливает вялый хуец. Он просто не пройдет дальше. А легкий вес? Блин. Да они такие легкие, что вы забудете что их надели.

Это все конечно очень хорошо, но кузены смотрят на него...

МАРКО
Они работают?

ДАЛЬНОБОЙЩИК
Ясень пень, работают. Я из дома без своего не выхожу!

Дальнобойщик оттягивает воротник рубашки, за ней видно...

Что он под рубашкой НОСИТ БРОНЕЖИЛЕТ. Широкая улыбка.

Кузены переглядываются, момент взаимопонимания. Затем... ЛЕОНЕЛЬ ДОСТАЕТ СВОЙ ПИСТОЛЕТ, целясь прямо в дальнобойщика! *Бляха муха!*

БА-БАХ!!! ПИСТОЛЕТНАЯ ВСПЫШКА сбивает дальнобойщика на пол! Он перекатывается, держась за больные ребра.

ДАЛЬНОБОЙЩИК
Аййаааййййа-лллллля! ЧЕ ЗА НАХУЙ!

Кузены поднимают рубашку дальнобойщика, стягивая так чтобы был виден жилет, желая оценить ущерб.

ДАЛЬНОБОЙЩИК
Ты мне ребро сломал, маньяк ты ебучий!

Кузены, удовлетворенные увиденным, кивают друг другу. *Хм. Это сработало.*

Вставая, Марко достает РУЛОН ИЗ КУПЮР, отсчитывает восемь Бенджаминов и дает им волной упасть на пол. Леонель забирает два жилета.

Затем, кузены поворачивают и... *уходят?* Ни фига себе. Удивляет, что они не завалили этого парня!

Дальнобойщик, наконец замолчав, наблюдает их уход. Но как только мужчины вылезают из прицепа, исчезая из вида, дальнобойщик не может удержаться. Лежа плашмя на заднице, из глубины трейлера...

ДАЛЬНОБОЙЩИК

Всегда ПОЖАЛУЙСТА!

КОНЕЦ ВТОРОГО АКТА

ТРЕТИЙ АКТ

ИНТ. СУПЕРЛАБОРАТОРИЯ - ДЕНЬ

КРУПНЫЙ ПЛАН НА ЦИФЕРБЛАТ ПРОМЫШЛЕННОГО ТЕРМОМЕТРА. Стрелка колеблется в районе 175 градусов по Цельсию, измеряя содержимое в чане на электрическом нагревателе. Лицо Уолта ОТРАЖЕНО/ИСКАЖЕНО в стекле, когда он приближается чтобы рассмотреть его поближе. Щурится. Пальцем бьет ТУК ТУК по термометру.

ОБЩИЙ ПЛАН -- Гейл устанавливает ряд цифровых таймеров в одном конце рабочего пространства, пока Уолт изучает датчик. Оба человека полностью в кроличьих костюмах Тайвек, но без противогазов. Уолт переводит взгляд от циферблата на Гейла, от Гейла на циферблат... От циферблата на Гейла.

Что он задумал? Сказать невозможно. Наконец:

УОЛТ
Гейл. Ты какую температуру здесь поставил?

ГЕЙЛ
Здесь? Позиция Пять... Семьдесят-пять градусов.

Уолт качает головой... нет. *Нет, нет, нет, нет, нет.*

УОЛТ
Я сказал ВОСЕМЬДЕСЯТ-пять. Восемь пять.

Гейл сейчас на прицеле и старается вести себя вежливо, отчаянно показывая на свой планшет.

ГЕЙЛ
Нет, я... Я записал. Вы сказали семьдесят-пять. Я-я записал.

УОЛТ
Ну, значит ты записал это неправильно! Это не то, что я сказал. Я сказал восемьдесят-пять, ВСЕГДА было восемьдесят-пять. Не семьдесят-пять, не девяносто-пять. Восемьдесят-пять.
(затем)
Это химия. Градусы существенны.

ГЕЙЛ
(наказан)
Простите.
(MORE)

ГЕЙЛ (CONT'D)
(замечая взгляд Уолта)
Мне очень жаль.

Только Уолту этого мало.

УОЛТ
Отлично. Тебе жаль. А тем временем, ты только что сварил двести тридцать литров бесполезной жижи. Поздравляю.
(сурово)
Сливай. Всё сливай. Эта партия испорчена.

Уолт выключает обогреватель... проходит мимо Гейла. Мы оставляем план на Гейле, слегка обеспокоенном. *Я не считал, что я облажался... Но думаю... Так и вышло?* Бедный Гейл. Когда он идет к сливу чана...

Мы находим Уолта. Колесики крутятся в его голове -- виноват ли он в том, что огрызнулся на Гейла? Может он недостаточно сильно на него накричал? Мы не знаем что там происходит... но кусочки соединяются в его мозгу. *Ответ где-то здесь...*

ЭКСТ. АЛЬБУКЕРКЕ - УТРО

Солнце медленно поднимается. Пара красивых КАДРОВ показывает начало нового дня.

ИНТ. ДОМ ШРЕЙДЕРОВ - СПАЛЬНЯ - УТРО

Хэнк крутится перед зеркалом, пытаясь правильно завязать узел на галстуке. Он одет для совещания УСБ, спортивный пиджак и брюки цвета хаки. *Да пошло оно...* и так сойдет этот галстук.

Хэнк садится на край кровати, смотрит на свои часы, пытается сообразить максимум как поздно он может выйти и все еще прийти вовремя. У него мороз по коже от этого блядского совещания. Но ему придется ответить за свои действия.

Мари появляется в открытом дверном проходе, все еще в пижаме. Она молча рассматривает своего мужа, после чего:

МАРИ
Хорошо выглядишь.

ХЭНК
(отмахивается от комплимента)
Выгляжу как ведущий прогноза погоды...

МАРИ

Кофе хочешь?

Хэнк делает вид, что на мгновение задумался, скрывая свою внутреннюю нервозность.

ХЭНК

Не.

МАРИ

Я отжала немного апельсинового сока. Будешь стакан сока?

ХЭНК

Не надо.

Затем долгая пауза. Настолько неловкая, что Мари наконец высказывает что у нее на уме.

МАРИ

Что ты им расскажешь?

Хэнк обдумывает ответ, но он уже придумал что скажет. *Правду*. Но прежде чем он скажет это Мари...

МАРИ

Скажи им так. Он напал на тебя.

Мари подходит к Хэнку и садится рядом с ним на кровать. Хэнк вздыхает, эхом повторяя ее слова, понимая что он должен дать этому огню прогореть, прежде чем он сможет его потушить.

ХЭНК

... он напал на меня.

МАРИ

Он-он ударил тебя чем-то...

ХЭНК

... ударил меня...

Мари разыгрывает всю ситуацию у себя в голове. Она видит это так четко.

МАРИ

Он набросился на тебя с трубой.

ХЭНК

... трубой...

МАРИ
Все произошло быстро. Он сопротивлялся аресту, и пошла в ход мышечная память. И тебе пришлось разоружить его.

ХЭНК
Мышечная память.

МАРИ
Да. Так постоянно бывает. Годы тренировок, и твоё тело действует быстрее, чем твой мозг. У тебя не осталось выбора, кроме как *ударить* его, тебе пришлось драться в ответ --

ХЭНК
(мягко -- останавливая её)
Мари... Мари... Мари... Нет. Я не собираюсь там лгать.

МАРИ
Это какой-то дегенерат со дна жизни против тебя. Человека, выполняющего свою работу! Почему тебе приходится за это расплачиваться? За совершение правильного поступка?

ХЭНК
Детка, это не было правильным поступком. Работа не в этом. Мне нужно быть выше этого.

МАРИ
И ты совершил одну ошибку --

ХЭНК
Нет, это была не одна ошибка. Я...
(затем)
Я... расследовал. Ты понимаешь.
(открывается)
Я больше не сплю по ночам. Я застыл... Я застываю. В груди все сжимается, я не могу дышать... Просто... я запаниковал. Еще с той поры... Дела Саламанки. Туко Саламанки. Хотя этот мешок с дерьмом заслужил пулю между глаз...
(признается)
Это изменило меня. И кажется, я не могу это контролировать.

Мари слушает, ее это не удивляет. Скорее всего все эти вещи она подозревала очень давно.

ХЭНК
Я пытался бороться с этим. Но потом... Эль Пасо. Стало только хуже. То, что я сделал с Пинкманом... не таким я хотел быть. Это не я. Все это... что произошло, клянусь Богом Мари, думаю что вселенная пытается мне что-то сказать. И наконец... я готов слушать.

Наконец он приходит к выводу, о котором никогда не думал что скажет вслух.

ХЭНК
Просто я не тот человек, каким себя считал. Думаю, как с полицейским со мной покончено.

На мгновение оба сидят в тишине, утреннее солнце ярко светит сквозь жалюзи. Хэнк кивает сам себе - *Ага. Это единственный возможный ответ.*

Мари успокаивающе обнимает мужа, положив голову ему на плечо.

План на них двоих, в одиночестве и в тишине, сидящих на кровати...

ИНТ. БОЛЬНИЦА - КОРИДОР - ДЕНЬ

В месте, которое мы не можем точно обозначить, Уолт прислонил телефон к уху. Глаза закрыты, его рука на лбу -- ему больно? КРУПНЫЙ ПЛАН НА УОЛТА -- ТЕЛЕОБЪЕКТИВ, возможно схожий с Тем как Тио снимали в Тизере:

УОЛТ
Это непростое решение. Но единственное, которое я могу принять. Мне жаль. Вся эта ситуация с Гейлом. Он-он просто не справляется.

Мы не слышим другого абонента, но очевидно что Уолт говорит с Гусом.

УОЛТ
Да. Теперь, это может показаться необычным, но я думаю наш лучший вариант это.. Джесси Пинкман.
(MORE)

УОЛТ (CONT'D)
(пауза)
Алло?

Уолт берет паузу, чтобы выслушать Гуса...

УОЛТ
Нет, послушайте, здесь есть-есть взаимопонимание между нами. Совместный опыт. Такого уровня какого, честно говоря, мне никогда не достичь с Гейлом.

Вздохнув, Уолт находит самый убедительный аргумент:

УОЛТ
Послушайте, мистер Фринг... когда я согласился на ваше предложение, мне сказали: лаборатория моя. И я лучше знаю как в ней управлять.

Уолт слушает, выпрямляет спину. Получает подтверждение тому, на что надеялся.

УОЛТ
Спасибо вам. Спасибо вам. Да, конечно. Конечно. Хорошо... до свидания.

Уолт разъединяется. Он выдыхает, с облегчением, но и с испугом... Он сам-то верит в то, что сказал Гусу? Скоро мы это выясним. Уолт встает и уходит...

Наконец мы видим где Уолт находился. Он уже в больнице, где лежит Джесси. Уолт проходит по коридору, направляясь к палате Джесси, беспокоясь правильно ли он поступает.

ИНТ. БОЛЬНИЦА - ПАЛАТА ДЖЕССИ - ДЕНЬ

Уолт заходит в палату. Все еще последний человек, которого Джесси хотел бы видеть.

У Уолта есть предложение...

УОЛТ
Послушай. Кое-что произошло и я думаю... есть хорошая возможность.
(затем)
Открылась вакансия. Мне нужен новый ассистент.

Хороший глаз Джесси сужается в направлении Уолта. *А это еще что за хуета..?*

ДЖЕССИ
Я уже свое отработал. Может пойдешь и заведешь себе новую обезьянку?

УОЛТ
Мне не нужна обезьянка. Мне нужен ты.

ДЖЕССИ
Ох, бля, спасибо. Ну... Мне не интересно. У меня свое дело. Отличная попытка спасти своего жопоголового свояка.

УОЛТ
Не поэтому я здесь, Джесси. Есть здесь кое-что еще.

Уолт проглатывает слюну. *Ох блять -- Я правда собираюсь это сделать.*

УОЛТ
Не просто ассистент. Партнеры. Мы снова будем партнерами. Все делим. Пятьдесят-на-пятьдесят, как раньше.
(вот оно)
Одна-точка-пять миллиона долларов. Каждом.

Уолт трезвый, серьезный... без задней мысли. Джесси долго обдумывает в тишине. Впечатляющее предложение. Не может же он его пропустить? И затем:

ДЖЕССИ
Нет.

Уолт озадачен.

УОЛТ
Не думаю, что ты расслышал --

ДЖЕССИ
-- нормально я все расслышал. Я сказал нет.

УОЛТ
Мне нужно понять. Ты отказываешься от полутора МИЛЛИОНА долларов? --

И вот затем Джесси просто нахуй ВЗРЫВАЕТСЯ...

ДЖЕССИ
Я не отказываются от ДЕНЕГ, я отказываюсь от ТЕБЯ! ДОШЛО ДО ТЕБЯ?
(MORE)

ДЖЕССИ (CONT'D)
Я не хочу иметь с тобой ничего
общего! С момента встречи с тобой,
все что мне было дорого погибло,
разрушено, превращено в ДЕРЬМО...
УМЕРЛО! С тех пор, как я
повстречался с великим
Хайзенбергом.

Это вулканическое извержение, достаточно громкое чтобы люди в коридоре его услышали, направленное на уязвленного Уолта. Уолт принимает наказание, становясь все печальнее и печальнее с каждым ударом по своей психике. Джесси даже не понимает *насколько* он прав.

ДЖЕССИ
Я никогда не был настолько одинок.
У меня ничего нет! Никого. Понял?
Это все ушло! Дошло до тебя? Нет,
нет, нет... зачем-зачем тебе это
понимать? Почему тебе должно быть
не плевать?! Пока ты получаешь то,
что хочешь, так?

Уолт встает, собираясь выскользнуть наружу, направляясь к выходу. Идея заставить Джесси присоединиться к нему это полная глупость.

ДЖЕССИ
Тебе на меня насрать! Говорил что у
меня НИЧЕГО НЕ ВЫХОДИТ! Что я
НИЧТО! Зачем Я тебе сдался, а? Ты
говорил, что мой мет "неполноценный
так, так? Эй! Ты сказал, что я
готовлю как на помойке?! Да пошел
ты, чувак! Пошел ты!

Уолт останавливается в дверях, на пацана взглянуть он не в состоянии. Но в состоянии ему сказать, с тихой откровенностью:

УОЛТ
Твой мет был добротный, Джесси.
Такой же добротный, как и мой.

И Уолт уходит, хлопая за собой дверью. Джесси попускается, спускаясь с высот созданной им ненависти... но эти последние слова сказанные Уолтом, они остаются. *Чушь собачья.*

ЭКСТ. КВАРТИРА УОЛТА - ДЕНЬ

Уолт останавливается у своей дорожки и паркуется, грустный и побежденный, убийственная тирада Джесси все еще прибила его.

Он выходит из своего Ацтека, перед ним долгая, тошнотворная дорога отчаяния... который мы разыграем. *Дай ему время... Дай ему время... Затем...*

ЗВОНИТ его телефон. Он без энтузиазма достает его из кармана и смотрит, удивленный... *это Джесси?* (Нам не нужно видеть эту вставку.) Уолт задумывается, затем отвечает.

УОЛТ
Да-да...?

ДЖЕССИ (ЧЕРЕЗ ДИНАМИК З.К.)
(пауза; сдержанно)
Пятьдесят-на-пятьдесят?

УОЛТ
(пауза)
Да. Пятьдесят-на-пятьдесят.

Уолт держит телефон у уха, ждет. Затем...

ДЖЕССИ (ЧЕРЕЗ ДИНАМИК З.К.)
Ладно. Партнеры.

У Уолта пробегает улыбка. Облегчение.

УОЛТ
ХОРОШО.

КЛИК -- на стороне Джесси, тихое разъединение. Уолт заканчивает вызов у себя, воодушевленный. Возможно даже счастливый.

ИНТ. БОЛЬНИЦА - ПАЛАТА ДЖЕССИ - В ЭТО ЖЕ ВРЕМЯ

Мы находим Джесси в палате, держащим свой телефон. Мы не совсем можем понять о чем он думает, прибывая почти в состоянии шока.

Пока он думает о том что только что произошло, мы ПЕРЕХОДИМ от разбитой, вдавленной стороны его лица к здоровой стороне... стороне на которой он все еще похож на Джесси. Он не выражает никаких эмоций, но затем его взгляд натыкается на...

#1 Счастливое Лицо на "Таблице Уровня Боли." План на Джесси, который очень сильно хочет так себя чувствовать...

<u>КОНЕЦ ТРЕТЬЕГО АКТА</u>

ЧЕТВЕРТЫЙ АКТ

ИНТ. ШТАБ-КВРАТИРА УБН - КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛ - ДЕНЬ

Заряженная тишина. Хэнк только что закончил свой расширенный рапорт СОТРУДНИКАМ УСБ. Как он и обещал Мари, он рассказал всю правду, к ужасу своего представителя профсоюза и к печали своего НАЧАЛЬНИКА. Все сидят и смотрят на него.

СОТРУДНИК УСБ #1
И таковы ваши показания.

ХЭНК
Да, сэр.

ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗ ПРОФСОЮЗА
Хэнк, тебе не нужно этого делать.

ХЭНК
Нет... Нужно. Все нормально...

СОТРУДНИК УСБ #2
Значит, если мы запишем все именно так, вы подпишите это?

ХЭНК
Именно так все и было.
(затем)
И я принимаю последствия.

Господа переглядываются -- *он серьезно решил так делать, значит будем делать по закону*. Сотрудники УСБ смотрят на НАЧАЛЬНИКА ОТДЕЛА, будто говоря, "Твой выход".

НАЧАЛЬНИК ОТДЕЛА
(спокойно, ровно)
В свете этих фактов... на данный момент вы временно отстранены без оплаты. Вынужден попросить сдать ваш значок и пистолет.

ХЭНК
Да, сэр.

Хэнк этого ожидал, достает свой ЗНАЧОК и ПИСТОЛЕТ. Он протягивает их вперед, очень профессионально и без эмоций. Но мы просто в бешенстве -- *свой ПИСТОЛЕТ!?* Если бы Хэнк знал что его ждет дальше, он бы тоже был в бешенстве.

Хэнк кивает своему Начальнику Отдела. *Все кончено. И мне нормально.*

ИНТ. ШТАБ-КВРАТИРА УБН - ЛИФТЫ - МОМЕНТАМИ ПОЗЖЕ

КРУПНО - ХЭНК НАЖИМАЕТ КНОПКУ ЛИФТА ВНИЗ

Он ждет пока приедет лифт, когда...

НАЧАЛЬНИК ОТДЕЛА (З.К.)
Шрейдер.

Хэнк поднимает взгляд и видит как подходит Начальник Отдела.

НАЧАЛЬНИК ОТДЕЛА
Постой.

Хэнк вздыхает. Надеялся уйти отсюда без этих фраз "удачи-тебе". Но Хэнк сохраняет радушие.

ХЭНК
Да, сэр.

НАЧАЛЬНИК ОТДЕЛА
Просто хотел сказать тебе кое-что... и для ясности, я тебе ничего не говорил.
(низким голосом)
Не хочу кормить тебя надеждами, но птичка напела что... Пинкман <u>не</u> выдвинет обвинений.

Хэнк нахмурился обдумывая это. В замешательстве.

ХЭНК
Почему нет?

НАЧАЛЬНИК ОТДЕЛА
А хрен его знает? Может у тебя есть ангел-хранитель.

И шлепнув по плечу, Начальник Отдела уходит. Хэнк обдумывает ситуацию на мгновение, в некотором потрясении. Двери лифта открываются, и он заходит...

Хэнк жмет на кнопку, думает о том что вот только что случилось. *Что же такое вселенная хочет ему сказать?* Хм. Хэнк качает головой и... улыбается на самом деле.

Последний кадр это ДИНЬ в лифте, двери закрываются...

ЭКСТ. ПАРКОВКА ТОРГОВОГО ЦЕНТРА - ДЕНЬ

ПАРКОВКА ТОРГОВОГО ЦЕНТРА. Огромный торговый центр с различными магазинами.

Хэнк выходит с небольшим букетом свежесрезанных фиолетовых цветов -- скорее всего лаванда и розы. Его телефон прижат к уху...

ХЭНК
(по телефону)
Все прошло нормально.
(слушает)
"Нормально". Значит то, что значит. Слушай, я буду, ээ... Я обязательно все расскажу когда приеду.
(от него требуют подробностей)
Ага, да просто... Не знаю, детка. Я просто подумал... Что у нас все будет хорошо.
(затем)
Хорошо. Я тебя тоже люблю.

Когда он заканчивает вызов, мы УХОДИМ НА ОБЩИЙ ПЛАН. Мы видим реальный масштаб обширного комплекса. ЛЮДИ заходят-и-выходят из магазинов и своих автомобилей. И мы видим насколько это широкий океан из машин. Будет очень легко заблудиться, пока Хэнк ищет свою.

Хэнк находит свой припаркованный Коммандер, носом вперед, застрявший между парой машин в длинном ряду транспортных средств. БИП-БУП, он отпирает свой Джип и протискивается внутрь...

ИНТ. ДЖИП КОММАНДЕР ХЭНКА - ПРОДОЛЖЕНИЕ

Хэнк ставит фиолетовые цветы на пассажирское место и вставляет ключи в зажигание. Прежде чем заведет двигатель, ЗВОНИТ ЕГО ТЕЛЕФОН. Хэнк отвечает.

ХЭНК
Шрейдер.

ГОЛОС (ЧЕРЕЗ ДИНАМИК З.К.)
Слушай очень внимательно. Двое мужчин идут тебя убивать.

Хэнк замирает. *Что?*

ХЭНК
Повторите?

ГОЛОС (ЧЕРЕЗ ДИНАМИК З.К.)
Они приближаются к твоей машине. У тебя одна минута.

Лицо Хэнка обращается в камень. Это нихуя не смешно.

ХЭНК
Я не что-то не догнал прикола, скотина. Кто это?

ГОЛОС (ЧЕРЕЗ ДИНАМИК З.К.)
Они идут.

КЛИК. Это что за *хуйня* такая была только что?

ХЭНК
Алло?

Хэнк смотрит на экран телефона: *НОМЕР ЗАБЛОКИРОВАН*.

Он смотрит на ЧАСЫ на панели: *15:07*.

Пока Хэнк пытается сообразить что он только что услышал, мы разыгрываем эту сцену в невыносимом РЕАЛЬНОМ ВРЕМЕНИ.

Оглянувшись по сторонам, он нажимает БЫСТРЫЙ НАБОР на своем телефоне. Слушает гудок, а затем...

ХЭНК
Эй...

Но попадает на автоответчик. Он делает паузу, прослушивая его, а затем...

ХЭНК (CONT'D)
(по телефону)
Эй, Гоми, это Хэнк. Я не знаю что означал этот звонок, но он дебильный даже по твоим меркам. Так что...

Но Хэнк знает, что это не был голос Гомеза. Замолкает...

ХЭНК
Перезвони, когда получишь это...

Он вешает трубку.

Часы. Все еще *15:07*.

Начинает нарастать паника -- ПТСР Хэнка. Волна приближается и готова серьезно вмазать. Теперь ушло немного вправо... маятник в его голове качнулся от *"это все полная хуйня"* до *"я покойник"* быстро и без причины.

Его взгляд мечется по проходящим мимо ПОКУПАТЕЛЯМ, трудно СФОКУСИРОВАТЬСЯ.

15:07.

Хэнк тянется к пистолету, но...

Его там нет. Он же отдал его своему начальнику, помните? Хэнк смотрит вниз на свою пустую руку, ссадины на его костяшках.

Его рука находит панель, сжимая ее для поддержки -- так, будто он пытается остановить вращение в своем сознании. ПТСР сейчас бьет очень сильно. Учащенное дыхание. Приглушенный ЗВОН в его ухе. *Черт возьми, черт возьми...*

Боковое зрение ЗАТУМАНЕНО -- кто-то обходит его сзади! Он поворачивается. Это просто ЖЕНЩИНА с продуктовой тележкой, проезжает мимо, смотрит на свой чек...

МАШИНА едет мимо... кто-то ищет парковочное место...

Хэнк крепко сжимает свои глаза... *а что если это по-настоящему?* Ему нужно сохранять трезвость ума. Перебороть эту хуету. Открывает свои глаза. Часы...

15:07... 15:07... 15:08.

Хэнк наблюдает как цифровой циферблат меняется. Он оглядывается по сторонам. Все хорошо. *Все хорошо, все хорошо, все хорошо*. Это все чей-то прикол, ебаные игры разума, чтоб они прокляты были!

И когда он начинает успокаиваться, восстанавливать дыхание, Хэнк видит...

Впереди него, над крышами автомобилей, макушки ДВУХ ЛЫСЫХ ГОЛОВ. Он не может разглядеть их лица, но мы знаем кто это. И Хэнк нутром чует: вот оно. *Двое мужчин идут тебя убивать*.

Кузены, после долгого и извилистого путешествия идут совершить кровную месть за своего кузена Туко, чтобы Санта Муэрте наконец ответила на их молитвы... буквально в паре мгновений.

Хэнк видит, что они в паре рядов впереди, но затем...

Они расходятся в противоположных направлениях. *Что за пиздец...* Именно затем Хэнк теряет их из виду -- два акульих плавника ненадолго показались, но затем затерялись в море.

Смотрит по сторонам, *они ушли?* Нет. Они приближаются с двух противоположных направлений сзади Хэнка, дальше по ряду автомобилей.

Мы все еще видим только макушки их голов над припаркованным транспортом. Хэнк не может поехать вперед -- единственное ему доступное действие это "задний ход", поскольку его зажали с обеих сторон. *Блять!*

Наконец, позади него, один из кузенов (Леонель) появляется на виду, его ПИСТОЛЕТ нацелен на Хэнка! Хэнк ЗАВОДИТ ДВИГАТЕЛЬ, СО СКРИПОМ ТОРМОЗОВ уходит в задний ход, и тут...

ЭКСТ. ПАРКОВКА ТОРГОВОГО ЦЕНТРА - ТАМ ЖЕ

БАХ! БАХ! БАХ!!! Заднее стекло Хэнка СНОСИТ! Кажется, что пули летят отовсюду, когда кузены открывают ОГОНЬ.

Правый бицепс Хэнк ВЗРЫВАЕТСЯ кровью от пролетевшей насквозь пули! Пуля выходит спереди через спину, крайне больно.

Педаль в пол, Коммандер едет назад и...

ШМЯК! Он СБИВАЕТ Леонеля, ТАЩИТ ЕГО -- его тело наклонилось в открытое заднее стекло... затем...

ДУДУХ! -- Коммандер врезается в другую машину таким образом, чтобы этот урод застрял между ними.

От удара кузен роняет свой пистолет... внутрь джипа Хэнка. Хэнк видит выпавшее оружие, ТЯНЕТСЯ к нему и отчаянно двигается к пистолету, в этот момент...

БАХ! БАХ! БАХ! Прострелено БЕДРО Хэнка, когда пули проходят сквозь водительскую дверь Коммандера.

Другой кузен (Марко) СТРЕЛЯЕТ множество раз по Коммандеру. Хэнк уходит из его обзора (и из нашего), утянувшись за выпавшим пистолетом.

Кузен прекращает стрельбу -- *где Хэнк?* Кузен осторожно подходит, смотрит в окно и видит...

Открытую заднюю (пассажирскую дверь) и ХЭНКА НЕТ. Кровавый след ведет от этого места...

Марко видит своего брата, вылетевшего через заднее стекло, зажатого между машинами. Он переводит вал-шестерню Коммандера в положение "Вперед" и дает машине укатиться... та дрейфует и останавливается о другую машину.

Леонель, освободившись от автомобильных тисков, падает на землю. Обе ноги СЛОМАНЫ и окровавлены выше колен, одна настолько плохая что полностью СКРУЧЕНА НАЗАД.

Марко приседает рядом со своим братом, видит его ужасное состояние. Здесь нет никаких эмоций, только странное стальное спокойствие. Напряжение, в момент когда Леонель смотрит на своего брата...

ЛЕОНЕЛЬ
(на испанском - с
СУБТИТРАМИ)
... *прикончи его*...

Марко просто, но уверенно кивает. <u>Он прикончит его</u>.

Кузен уходит, с пистолетом в руке, по КРОВАВОМУ СЛЕДУ, оставленному раненным Хэнком через извилистое пространство автомобилей.

На охоте... это лишь вопрос времени. След ведет его вперед, между другим рядом машин. Когда он приближается...

МУЖЧИНА (З.К.)
Господи.

На его пути появляется ПОГРУЖЕННЫЙ В СЕБЯ ПОКУПАТЕЛЬ в наушниках для Айпода. Внезапно заметив страшного стрелка, погруженный в себя останавливается и поднимает руки, тем самым сообщая "Привет, я никто," но...

ХЛОП-ХЛОП! Быстрый ВЫСТРЕЛ в живот и в лоб, и прохожий падает камнем. Резко... жестко.. все кончено.

Кузен переводит свой пистолет, что-то на его периферийном зрении... ЖЕНЩИНА ПОКУПАТЕЛЬ, <u>смотрит прямо на него</u>. Он жмет на спуск но...

Затвор пистолета ВСТАЛ НАЗАД... У НЕГО КОНЧИЛИСЬ ПАТРОНЫ! Женщина убегает С КРИКАМИ, это ее блядский счастливый день.

Марко достает новый МАГАЗИН из своего переднего кармана, и пока он это делает, мы видим: как выпадает ПУЛЯ ЧЕРНОЙ СМЕРТИ (та, которую Дальнобойщик ему отдал во Втором Акте).

Пуля падает и ЗВЕНИТ о землю рядом с БОТИНКОМ С ЧЕРЕПОМ. Замедленная съемка. Драматично. Чтобы мы вспомнили об этом позже.

Его пистолет перезаряжен, кузен продолжает идти по кровавому следу Хэнка, обходя машину перед собой. *Куда он делся?!*

Но мы видим кое-что, чего кузен не видит... за своей спиной. Сзади того места, где он уронил пулю, ХЭНК поднимается из-за машины! Его ПИСТОЛЕТ наведен на кузена... *он подловил его!* Вздох, чтобы выровнять прицел, и затем...

<u>БУМ</u>! Первый выстрел разворачивает кузена. Затем:

БУМ-БУМ-БУМ! Еще три пули застревают в груди этой скотины! Но... кузен не падает? *<u>ЧЕГО</u>?!* Затвор пистолета Хэнка ВСТАЕТ НАЗАД. У него кончились патроны. Хэнк видит что...

Кузен прицелился. На Хэнка. Ему крышка.

БУМ! БУМ! Резкие, жесткие выстрелы ПОРАЖАЮТ Хэнка -- его правое легкое и нижнюю левую часть живота. Хэнк рушится на землю...

Кузен больно срывает свою рубашку, за ней БРОНЕЖИЛЕТ. Вот почему он выжил.

Марко идет к Хэнку, кровавому месиву на асфальте, хватающему воздух. Кузен встает над ним, с пистолетом в руке.

Хэнк покойник. Дыхание короткое, горло сжимается... Поднимает взгляд на этого стрелка... *Что это за хуй такой? За что? Так все и кончится?* Хэнк крепко сжимает пистолет в руке... без патронов он бесполезен. Затвор отодвинут назад.

Марко смотрит вниз на свою раненную добычу, готовый совершить возмездие... последний смертельный удар, но затем... *кузен убирает пистолет за пояс?*

МАРКО
(на Испанском, субтитры)
Нет. Слишком просто.

И затем... ОН УХОДИТ?!

С вытаращенными глазами, Хэнк наблюдает его уход...

ПЛАН НА БАГАЖНИК. Он открывается и за ним... знакомый ТОПОР с серебряной головкой. Кузен поднимает его...

ПОД МАШИНАМИ, Хэнк мельком видит топор, который касается земли и издает ужасный СКРИ-ИИИИИИПУЩИЙ звук пока кузен тащит его по асфальту. Глаза Хэнка фокусируются, регулируются, потому что он также видит...

ЧЕРНУЮ ПУЛЮ. Ту, которую бросил кузен!

ХЭНК -- в его руке пистолет, с затвором назад и пустым магазином... ему нужная эта ебаная пуля!

Он тянется к ней, перекатывается... ползет к своей единственной надежде... ужасная боль дает о себе знать, когда он вытягивается.

Кузен продолжает приближаться... *СКРИ-ИИИИИИИП.*

Рука Хэнка хватает пулю, но та выскальзывает между пальцев. Столько крови... трудно ухватить скользкий метал. Он слабеет, быстро теряет кровь...

СКРИ-ИИИИИИИИП.

Время тянется просто вечность, пока он наконец крепко схватит пулю, но теперь ему нужно засунуть ее в открытый затвор пистолета.

СКРИ-ИИИИИИИИП. Кузен поднимает топор с земли, приближаясь к Хэнку.

Хэнк лежит лицом вниз, поэтому кузен не может увидеть что Хэнк отчаянно пытается зарядить пистолет. На самом деле, мы без понятия попадет ли пуля в затвор ствола!

Используя свой ботинок, кузен поддевает им Хэнка и перекатывает его на спину. Он хочет увидеть лицо Хэнка, в момент когда топор войдет ему в грудину.

Когда Хэнка перекатывают, мы видим что он держит пистолет, но затвор все еще находится в ОТКРЫТОМ ПОЛОЖЕНИИ. *Зарядил ли он пулю?!*

Марко медленно поднимает топор над его головой, смакуя до капли это мгновение. Ему это пиздец как понравится. Месть за Туко. Месть за своего раненного брата. *Семья это главное*. Но затем...

Пистолет направлен ему в грудь, Хэнк НАЖИМАЕТ на спусковой крючок, который загружает пулю в ствол. *КА-ДЫЩ.*

ХЭНК прицеливается и...

КА-БУМ!!! Мы над кузеном, в момент когда пуля ПРОНЗАЕТ его череп, фонтан КРОВИ летит в нашу ЛИНЗУ.

Тело падает кучей, топор вонзается и встает - *ДУХ* - в асфальтобетон.

Хэнк опускает руку. Онемевший. Теперь его взгляд устремлен только в голубое небо. Умиротворенный. Но теряющий сознание.

ОБЩИЙ ПЛАН. Хэнк лежит смирно. Странная тишина на парковке, а затем...

КОНЕЦ СЕРИИ